

**REGLEMENT DE CONCOURS**  
**de la Société Cynologique Suisse SCS**  
**pour les disciplines sportives**  
**AGILITY | MOBILITY | OBEDIENCE**

**DIRECTIVE**  
**Annonce des résultats**

valable à partir du 01.01.2023

## TABLE DES MATIÈRES

1	Généralités .....	3
2	Annonce des résultats .....	3
2.1	Processus d'importation automatique .....	3
2.2	Procédure d'importation manuelle .....	3
2.3	Annonce tardive ou erronée des résultats .....	3
3	Spécification fichier de résultats .....	4
3.1	Champs de données Résultats Agility (avec & sans CSPC) .....	4
3.2	Champs de données résultats CSPC estafette .....	5
3.3	Champs de données résultats obéissance .....	5
4	Entrée en vigueur .....	6

### **Note sur la formulation neutre en termes de genre**

Pour des raisons de lisibilité, la différenciation entre les genres a été supprimée. Les termes correspondants s'appliquent en principe à tous les genres aux fins de l'égalité de traitement.

## **1 GÉNÉRALITÉS**

Les organisateurs de concours d'agility et d'obéissance sont tenus d'importer les résultats de chaque concours dans le système de la CTAMO. La CTAMO a besoin des résultats pour contrôler l'appartenance aux catégories et aux classes, les promotions et les relégations, ainsi que pour d'autres contrôles et évaluations.

Cette directive contient les spécifications du fichier de résultats à importer et reproduit la procédure de communication des résultats.

Chaque organisateur doit veiller à temps et de manière autonome à ce que le logiciel d'évaluation qu'il utilise soit conforme aux exigences et aux spécifications. La CTAMO recommande aux organisateurs d'attirer l'attention des fabricants de logiciels sur la présente directive et de vérifier ou d'exiger son respect.

## **2 ANNONCE DES RÉSULTATS**

L'importation des résultats est effectuée au moyen du fichier spécifié ci-après.

Tous les résultats de tous les participants et de toutes les compétitions organisées doivent être importés. Les résultats des teams non partants ne doivent pas être importés.

Les résultats doivent être importés dans le système CTAMO le jour même de la fin d'une journée de compétition.

### **2.1 Processus d'importation automatique**

Le programme d'importation du système CTAMO reconnaît automatiquement les champs de données, pour autant que ceux-ci soient disponibles conformément à la spécification ci-dessous, et propose une attribution aux champs requis.

### **2.2 Procédure d'importation manuelle**

Une attribution manuelle des champs de données pendant le processus d'importation est possible dans le programme d'importation.

Pendant le processus d'importation, les champs du fichier de résultats peuvent être attribués aux champs requis du système CTAMO.

### **2.3 Annonce tardive ou erronée des résultats**

Une déclaration de résultats correcte et dans les délais est indispensable. L'organisateur doit vérifier l'exhaustivité et l'intégrité du fichier de résultats avant de l'importer.

Si l'annonce des résultats est tardive ou erronée, l'organe de contrôle a le droit de facturer les frais supplémentaires à l'organisateur.

En cas de récidive, la CTAMO se réserve le droit de retirer le statut de la compétition et / ou d'annuler l'annonce de la prochaine compétition de cet organisateur.

### 3 SPÉCIFICATION FICHIER DE RÉSULTATS

Le fichier de résultats est de préférence un fichier Texte séparé par des virgules au format CSV (Comma-separated-values). Ce fichier CSV peut être codé en ANSI ou en UTF-8. Les formats propriétaires XLS et XLSX sont également possibles pour l'importation.

Le système CTAMO connaît les fichiers de résultats suivants :

- Résultats Agility
- Résultats Agility avec CSPC
- Résultats relais CSPC
- Résultats Obédience

#### 3.1 Champs de données Résultats Agility (avec & sans CSPC)

Nom du champ	Description	Format	Exemple
Turniernummer	AIS numero de competition	Nombre	8256
Lizenznummer	Équipes nationales: Selon le règlement Dispositions générales, art. 6  Équipes internationales: Le numéro de licence doit être précédé du code pays du CIO. Voir: <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_IOC_country_codes">https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_IOC_country_codes</a>	Texte	National: 54321  International: FIN54321
Hundename	Nom d'appel selon le texte du Dashboard	Texte	Pluto
Hundefuehrer	Prénom Nom	Texte	Max Mustermann
Club	Numéro de club SCS du club pour lequel le conducteur de chien a pris le départ	Nombre (Long Integer)	123
Kategorie	Catégories de taille selon le règlement Agility, art. 8	Texte	Large
Klasse	Classe de travail selon le règlement Agility, art. 8	Texte	3
Rang	Selon le classement En cas de disqualification ou de non-classement: Pas de valeur	Nombre (Integer)	1
Laufzeit	Temps de course en secondes (deux décimales)	Nombre (Double)	34.23
Geschwindigkeit	Quotient de la longueur du parcours par le temps de course (deux décimales)	Nombre (Double)	5.35
Fehler	Somme des points d'erreur, erreur de parcours	Nombre (Double)	0
Verweigerung	Somme des points d'erreur, refus	Nombre (Double)	5
Zeitfehler	Si le temps de course est supérieur au temps standard (différence entre le temps de course et le temps standard en secondes).	Nombre (Double)	1.15
Gesamtfehler	Somme des points de fautes, de refus et de fautes de temps (deux décimales)	Nombre (Double)	6.15
Disqualifiziert	Pas de valeur ou DIS ou ABR	Texte	DIS
Lauf	Type de compétition (course) Agility = «A», Jumping = «J», Open = «O»	Texte	Jumping
Richter	Numéro de juge selon le nombre AIS	Nombre (Long Integer)	6091
Parcourslaenge	Longueur du parcours en mètres	Nombre (Long Integer)	183
Geraetezahl	Nombre d'objets utilisés dans le parcours.	Nombre	20
Standardzeit	Temps standard en secondes (deux décimales)	Nombre (Double)	43
Maximalzeit	Temps maximum en secondes (deux décimales)	Nombre (Double)	63
Datum	Date de la compétition	Datum TT.MM.JJJJ	01.04.2022
ASMV Rang*	Rang CSPC selon la liste de classement CSPC	Nombre (Integer)	2
ASMV Team*	ID de l'équipe CSPC selon le CTAMO	Nombre (Integer)	254201

Nom du champ	Description	Format	Exemple
ASMV Punkte*	Points du classement CSPC	Nombre (Integer)	3

\*uniquement nécessaire pour les tournois de type "CSPC"

### 3.2 Champs de données résultats CSPC estafette

Nom du champ	Description	Format	Exemple
Kategorie	Catégories de taille de l'équipe	Texte	Large
Rang	Selon le classement	Nombre (Integer)	1
Start Nr.	Numero de départ de l'équipe	Nombre (Integer)	30
Team ID	Numéro de l'équipe	Nombre (Long Integer)	500101
Zeit	Temps de course Agility et Jumping, plus 2x 30 secondes pour ZFA & Gambler (deux décimales)	Nombre (Double)	108.81
Punkte ZFA	Points du temps-erreur-arrêt	Nombre (Integer)	48
Punkte Gambler	Point du Gambler	Nombre (Integer)	32
Fehler Agi	Somme des points d'erreur, erreur de parcours	Nombre (Integer)	0
Fehler Jump	Somme des points d'erreur, erreur de parcours	Nombre (Integer)	0
Verw Agi	Somme des points d'erreur, refus	Nombre (Integer)	1
Verw Jump	Somme des points d'erreur, refus	Nombre (Integer)	0
Dis Agi	Somme des disqualifications	Nombre (Integer)	0
Dis Jump	Somme des disqualifications	Nombre (Integer)	0
Fehlstarts	Somme des points de pénalité, faux départs	Nombre (Integer)	0
Wert. Zeit	Temps de l'évaluation (deux décimales)	Nombre (Double)	33.81
ASMV Punkte	Points CSPC obtenus	Nombre (Integer)	4

### 3.3 Champs de données résultats obédience

Nom du champ	Description	Format	Exemple
H_Lizenz_Ob	Équipes nationales: Selon le règlement Dispositions générales, art. 6  Équipes internationales: Le numéro de licence doit être précédé du code pays du CIO. Voir: <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_IOC_country_codes">https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_IOC_country_codes</a>	Texte	National: 54321  International : FIN54321
HF_Name_Vorname	Prénom Nom	Texte	Max Mustermann
H_Name	Nom d'appel selon le texte du Dashboard	Texte	Pluto
HF_Vereinnr	Numéro de club SCS du club pour lequel le conducteur de chien a pris le départ	Nombre	123
Wertungsreglement	Valeur "TKAMO" pour règlement CH Valeur "FCI" pour le règlement FCI	Texte	TKAMO
H_Klasse	Valeurs valables pour le règlement CH : «0» Valeurs valables pour le règlement FCI : «1», «2», «3»	Nombre	2
Rang	Selon le classement	Nombre	1
uebung_1_exp	Nombre de points exercice 1	Nombre	5

Nom du champ	Description	Format	Exemple
<b>uebung_2_exp</b>	Nombre de points exercice 2	Nombre	6
<b>uebung_3_exp</b>	Nombre de points exercice 3	Nombre	9.5
<b>uebung_4_exp</b>	Nombre de points exercice 4	Nombre	8.5
<b>uebung_5_exp</b>	Nombre de points exercice 5	Nombre	7
<b>uebung_6_exp</b>	Nombre de points exercice 6	Nombre	10
<b>uebung_7_exp</b>	Nombre de points exercice 7	Nombre	8.5
<b>uebung_8_exp</b>	Nombre de points exercice 8	Nombre	8.5
<b>uebung_9_exp</b>	Nombre de points exercice 9	Nombre	8
<b>uebung_10_exp</b>	Nombre de points exercice 10	Nombre	6.5
<b>uebung_11_exp</b>	Nombre de points exercice 11	Nombre	
<b>Gelbekarte_Punktabzug</b>	Nombre de points déduction	Nombre	5
<b>Punkte_Total</b>	Total points	Nombre	283.5
<b>Qualifikation_output</b>	Qualification dans les langues DE / FR / IT Valeurs possibles: «v / exc / ecc», «sg / tb / mb», «g / b / b», «bfr/stf/sdf», «nk / nc», «DIS», «ABR»	Texte	v / exc / ecc
<b>AKZ_output</b>	AKZ dans les langues DE / FR / IT Valeurs possibles: «ja / oui / si» oder «nein / non / no»	Texte	ja / oui / si
<b>Richter</b>	Prénom Nom du juge	Texte	Max Mustermann
<b>Richter2</b>	Prénom Nom du 2e juge	Texte	Max Mustermann
<b>WKL</b>	Prénom Nom du WKL	Texte	Hans Mustermann
<b>WKL2</b>	Prénom Nom du 2e WKL	Texte	Hans Mustermann
<b>Prüfungsdatum</b>	Date de la compétition	Datum TT.MM.JJJJ	01.04.2022
<b>Prüfungsort</b>	Lieu de la compétition	Texte	Musterhausen

#### 4 ENTRÉE EN VIGUEUR

Cette directive a été décidée par la CTAMO le 07.11.2022 et entre en vigueur le 01.01.2023. Elle remplace toutes les autres dispositions concernant ce contexte.

En cas de divergence dans l'interprétation des textes français et allemand, la version allemande fait foi.

Peter Feer  
Président CTAMO

Sascha Grunder  
Vice-président CTAMO